

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology

**Herausgeber:** Swisscom

**Band:** 78 (2000)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Firmen und Produkte

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

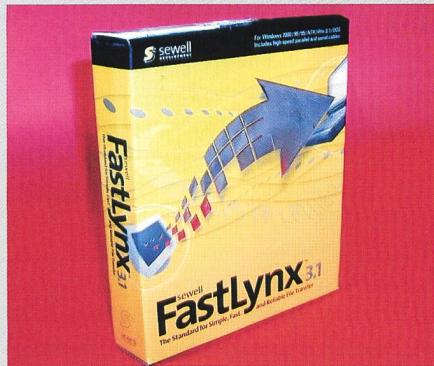
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Datenübertragung



Das neue FastLynx 3.1 erlaubt eine einfache, schnelle und zuverlässige Übertragung und den Abgleich von Dateien und kompletten Verzeichnissen zwischen zwei Computern. Es zeichnet sich aus als leistungsstarkes Datentransferprogramm dank der legendären Zuverlässigkeit, der breiten Palette der unterstützten Betriebssysteme und Übertragungsmethoden. Der Lieferumfang von FastLynx 3.1 umfasst die Software sowie zwei Kabel. Die deutsche Version von FastLynx 3.1 kommt demnächst auf den Markt und kostet Fr. 150.–.

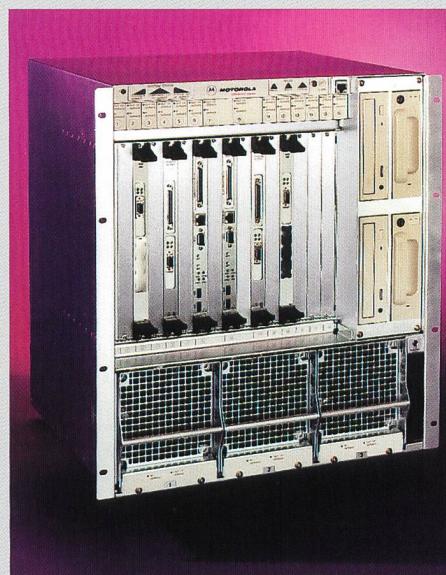
SOTEC Software SA  
Route Champ-Colin, 10  
CH-1260 Nyon  
Tel. 0878 800 680  
Fax 0878 800 962  
E-Mail: info@sotec.ch  
Homepage: www.sotec.ch

## Echtzeitbetriebssystem

Motorola Computersysteme bietet für seine CPX800-Familie, das sind hochverfügbare Systeme auf CompactPCI-Basis, umfassende Echtzeitbetriebssystem-Unterstützung. Damit können OEMs (Original Equipment Manufacturer) im Bereich Telekommunikation eine einheitliche Standardsystemplattform einsetzen. Sie kann für verschiedene Daten- und Telefonanwendungen, sowohl im Carrier-, als auch im Enterprise-Markt genutzt werden. OEM sparen dadurch Zeit und Kosten bei der Erstellung ihrer Systeme. Mit der CPX8000-Familie zielt Motorola auf Anwendungen ab, die «Five Nines» (99,999 Prozent) Verfügbarkeit erfordern. Das heisst, dass die auf CompactPCI basierenden Systeme Ausfallzeiten von insgesamt weniger als fünf Minuten und 15 Sekunden pro Jahr aufweisen dürfen. OEMs investieren bei der Entwicklung von Hochverfügbarkeitslösun-

gen wie IP-Telefonie, E-Commerce, Mobilfunkbasisstationen und Ortsvermittlungen in hohem Masse in Applikations-Code, Schulung und Entwicklung. Durch die von Motorola gewährleistete umfassende Betriebssystem-Unterstützung können OEMs die erforderliche «Five-Nines»-Fähigkeit für die zunehmend komplexeren Telekommunikationsanwendungen kostengünstig und schnell realisieren.

Omni Ray AG  
Im Schossacher 12,  
CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01 802 28 80  
Fax 01 802 28 28  
Homepage: www.omniray.ch



## PSINet schluckt Metamor

Der Internet-Supercarrier PSINet Inc. schluckt das IT-Lösungsunternehmen Metamor Worldwide Inc. Die Kombination aus PSINet und Metamor schafft ein weltweites Unternehmen, das schlüsselfertige Internetlösungen entwickeln und betreiben kann. Das künftig angebotene Leistungsspektrum erstreckt sich vom Webdesign bis hin zum externen Hosting von E-Businessanwendungen. Die Übernahme soll bis Mitte des Jahres abgeschlossen sein. Mit Metamor erhält PSINet zugleich eine kontrollierende Beteiligung an der E-Businessfirma Xpedior. Dieses Unternehmen realisiert für Konzerne, Behörden und aufstrebende Firmen der New Economy anspruchsvolle Lösungen für E-Business.  
«Mit den jüngsten Übernahmen stärkt PSINet seine Position im E-Businessmarkt erheblich. Nutzniesser sind die Kunden,

die umfassender mit kompletten Internetdienstleistungen versorgt werden können.

PSINet Germany GmbH  
Carl-Zeiss-Ring 21  
D-85737 Ismaning  
Tel. +49 (0)89 962 870  
Fax +49 (0)89 962 94 25  
E-Mail: info-de@psi.com  
Homepage: www.Psi.com und www.Psinet.de

## Neue Logistikkonzepte



Unter dem Motto logistic@e-business bietet Siemens den Kunden integrierte Systeme und IT-Lösungen zur Bewältigung des rasanten Wandels in Industrie und Handel an. Systeme und Anlagen von Siemens bieten durchgängige Automatisierungslösungen über die gesamte Palette der Logistik: von Lagerkonzepten in der Distributionslogistik über Sortierlösungen bei Kurier/Paket/Express (KEP)-diensten bis hin zu Fahrzeug- und Ladungsüberwachungssystemen bei Transportaufgaben. Siemens Produktions- und Logistiksysteme bietet den Kunden und der Fachwelt mit logistic@e-business eine grosse Leistungspalette von Systemen und IT-Lösungen an, beispielsweise Kühlsysteme und integrierte Distributionsfunktionalitäten für die Lebensmittelindustrie oder das einzigartige Adresslesesystem, das nicht nur sehr schnell gedruckte Adressen oder Codes, sondern auch handgeschriebene Adressen zu lesen vermag. Informationen über die ganze Palette:

Siemens Schweiz AG  
Av. des Baumettes 5  
CH-1020 Renens  
Tel. 021 631 81 71  
Fax 021 637 80 07  
E-Mail: gérard.berser@siemens.ch

**Auto Protect CD-R**

Dieses von Mitsui neu entwickelte Produkt bietet einen automatischen Schutz für wertvolle Daten. Bei der Auto Protect CD-R handelt es sich um eine Hybrid-CD-R; das heißt, ein Teil der CD-R enthält bereits die für das Backup und die Wiederherstellung notwendige Software. Die von Veritas/Seagate, dem weltweit führenden Softwarehersteller für Datensicherung, entwickelte Software startet mit der Sicherung aller Daten oder nur eines Teils automatisch, sobald die Auto Protect CD-R in den Brenner eingelegt wird. Die kinderleichte, mit einem oder zwei Mausklicks durchgeführte Datensicherung kann somit genau geplant und zeitlich abgeschätzt werden. Die Auto Protect CD-R sorgt für eine maximale Zeiter sparsam. Die leistungsfähige Kompression der Daten bei der Sicherung macht es zudem möglich, dass auf einer CD-R bis zu 1 GByte gespeichert werden kann. Die Software ist geeignet für PCs mit Windows 95/98 und NT/2000 Betriebssystemen und ist erhältlich im 10er-Pack zu Fr. 69.-/Pack + MwSt.

Eurebis AG  
Laubisrütistrasse 24  
CH-8712 Stäfa  
Tel. 01 928 30 00  
Fax 01 928 30 01  
E-mail: info@eurebis.ch  
Homepage: www.eurebis.ch

**Premium-Mobiltelefon**

Nokia präsentiert mit dem Nokia 8890 ein exklusives Mobiltelefon für Weltreisende. Das Nokia 8890 World Phone verbindet intelligente Funktionen mit Design, Qualität und Leistung. Mobiltelefonieren in über 120 Ländern auf fünf Kontinenten wird durch das Dualband-Gerät für GSM 900- und GSM 1900-Netze möglich. Dieses neue Handy vereinfacht das internationale Reisen durch

die automatische Netzwahl und die Echtzeituhr. Das Nokia 8890 ist nur 91 g schwer. Das matte Gehäuse besteht aus einer ultraleichten Aluminium-Magnesium-Legierung und steht in Kontrast zum Chrom der Tasten und der Umrahmung des Displays. Für die drahtlose Datenübertragung mit einem anderen Nokia Handy, einem kompatiblen PC oder Drucker verfügt das Nokia 8890 über eine Infrarot-Schnittstelle und unterstützt standardisierte Kommunikationsprotokolle. Über die Infrarot-Schnittstelle können Telefonbucheinträge und Nachrichten mit kompatiblen Handys ausgetauscht werden. Das eingebaute Modem des Nokia 8890 ermöglicht zudem das bequeme Einwählen in das Firmennetz oder Internet mit einem Laptop.



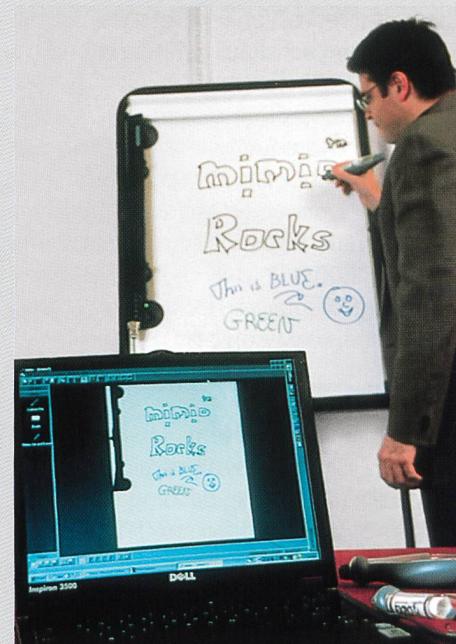
Wirz Public Relations AG  
Markus Abt  
Tel. 01 457 55 26  
Fax 01 455 55 57  
E-Mail: m.abt@wirzpr.ch  
Homepage: www.nokia.ch

**Whiteboard – eine neue Definition**

mimioTM definiert das Whiteboard neu. Seine Philosophie ist ebenso einfach wie überzeugend: Nutzen, was bereits vorhanden ist. Gegenüber herkömmlichen interaktiven Whiteboards reduziert mimioTM die Technik auf das Wesentliche. Das schafft Freiraum für das Entscheidende, die Ideen im Business Meeting. mimioTM erfasst alle Ideen im Zusammenhang ihrer Entwicklung, speichert sie sofort ab und macht sie so jederzeit reproduzierbar. Durch eine intelligente Kombination von akustischen und Infra-

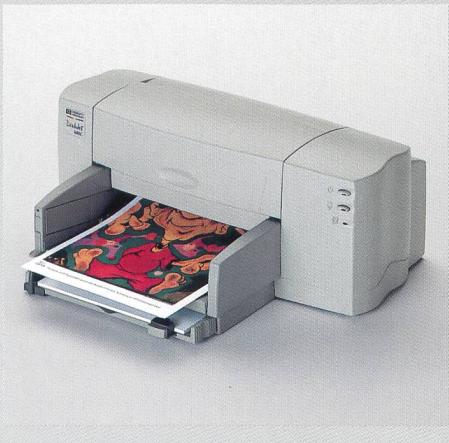
rotsensoren kann das neue Whiteboard-System mimioTM auf den grössten Teil der herkömmlichen Hardware verzichten. Es ist einfach und in wenigen Sekunden installiert. Die Leseeinheit wird mit Saugnäpfen an jeder beliebigen glatten Oberfläche befestigt und über ein serielles Kabel mit dem PC verbunden. Mit 1 kg ist mimioTM ein Leichtgewicht fürs Handgepäck. Zusammengeklappt schrumpft die Leseeinheit auf 33 cm und lässt sich dadurch mühelos in die Aktentasche oder zum Laptop packen. Bei der Präsentation wird der mimioTM-Stift zur Mouse, mit der auf der projizierten Windows-Oberfläche jederzeit in die bestehende Präsentation eingegriffen werden kann. Preis: Fr. 1090.- + MwSt.

LCD VISION AG  
CH-8126 Zumikon  
Tel. 01 919 80 40  
Fax 01 919 80 44  
E-Mail info@infocus.ch

**Der neue HP DeskJet 840C**

Günstig, leise, Fotoqualität – diese Schlagworte kennzeichnen den neuen Tintenstrahldrucker von Hewlett-Packard. Mit seinem kompakten Design und der hohen Bedienerfreundlichkeit ist der HP DeskJet 840C der ideale Drucker für zu Hause. Die verbesserte HP PhotoREt II Precision-Technologie ermöglicht eine hohe Druckqualität auf allen Papierarten. Bereits auf Normalpapier entsteht Fotoqualität. Auf Fotopapier ist alternativ zu HP PhotoREt II eine Auflösung von 600 x

1200 dpi möglich. Beide liefern gleiche Druckergebnisse. Das neue DeskJet-Produkt ist für Windows und Macintosh PCs geeignet und ist ab Mitte März im Handel erhältlich. Neuentwickelte Treiber verringern den Tintenverbrauch beim Drucken. Dadurch erhöht sich die Seitenzahl pro Schwarzweiss- beziehungsweise Farbpatrone. Der Preis beträgt Fr. 249.–.



Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf  
Tel. 056 667 03 45  
Fax 056 667 03 47  
[www.hewlett-packard.ch](http://www.hewlett-packard.ch)

### Sprachschule einmal anders

«Wir kennen, was wir vermitteln». Diesen Slogan hat sich Sema-Sprachreisen auf die Fahne geschrieben. Die vermittelten Schulen werden sorgfältig ausgewählt und laufend überprüft. Das Programm ist deshalb auch nicht riesengross. Dafür behält man die Übersicht und kann die Schulen mit Überzeugung vermitteln. Viel Wert wird auf eine internationale Mischung der Kursteilnehmer gelegt. Verschiedene Partnerschulen werden als Alleinvertretung in der Schweiz vermittelt. In Exeter im Südwesten Englands wurde erstmals eine Familienschule ins Angebot aufgenommen. Hier kann die ganze Familie mit Kindern ab sieben Jahren auf ihrem jeweiligen Niveau die englische Sprache erlernen oder verbessern. Die Kinder werden tagsüber in der angegliederten Kinderschule spielerisch unterrichtet und optimal betreut. Hier lernen die jungen Sprachschüler Kinder aus der ganzen Welt kennen, können einem umfangreichen Aktivitätenprogramm nachgehen und finden schnell Freude an der neuen Sprache. Die Eltern können beruhigt ihre Sprach-

kenntnisse vertiefen. Die ganze Familie kann bei einer speziell ausgesuchten Gastfamilie, in einer Ferienwohnung oder einem Guesthouse wohnen.

Sema Sprachreisen  
Karstgässchen 4  
CH-8201 Schaffhausen  
Tel. 052 625 68 25  
Fax 052 624 06 32

### Lächeln im Call Center

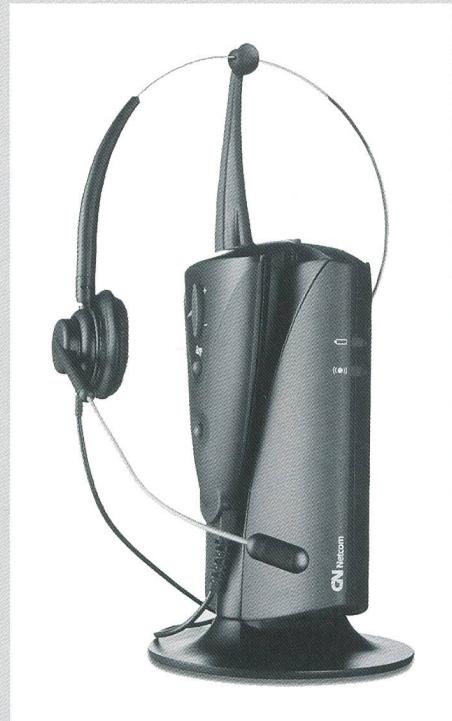
Die JOMA-Trading AG weiss Bescheid über ideale Call-Center-Einrichtungen. Bei der Neuplanung von Call Centern sollte besonderer Wert auf das Arbeitsumfeld gelegt werden. Nur motivierte, qualifizierte Mitarbeiter sind ein Garant für perfekten Kundenservice. Es ist bei der Einrichtung sehr wichtig, den akustischen Belastungen mit entsprechenden Massnahmen vorzubeugen. Dies betrifft sowohl Decke, Boden als auch Wände. Ebenso ist den Licht- und Klimaverhältnissen die nötige Beachtung zu schenken. Kernpunkt für das Arbeiten mit Wellness ist jedoch der Arbeitsplatz. Dieser sollte ausreichend Bewegungsspielraum bieten, sowohl im Tischflächenbereich als auch im Bereich der freien Bewegungsfläche hinter dem Arbeitstisch. Hardwarekomponenten als zentrales Tool, organisch geformte Tischflächen zur Steigerung des Wohlfühlens, Arbeitsplätze mit einer Höhenverstellmöglichkeit, Rollcontainer mit zusätzlichem Stauraum für den Agenten, schallabsorbierende Hauptsprechzonen, Raumgliederungssysteme in schalldämpfender Ausführung, das sind Elemente, die Mitarbeitende zu einem «kommunikativen Lächeln» bewegen.

JOMA-Trading AG  
CH-8355 Aadorf  
E-Mail: [joma.ag@bluewin.ch](mailto:joma.ag@bluewin.ch)  
Homepage: [www.joma.ch](http://www.joma.ch)

### Kommunikationsabläufe optimieren

Die Firma Suprag AG aus Zürich stellt ein Videokonferenzsystem mit dem Namen VEGA 384 vor. Das kompakte und erstaunlich leichtgewichtige Gerät ist einfach zu bedienen und lässt sich innerhalb kürzester Zeit in jedem Büro, Besprechungsraum oder in jeder Arbeitsumgebung aufbauen. Die Bedienerführung ist mehrsprachig und selbsterklärend. Die Videokonferenzanlage VEGA 384 wird

komplett mit ganzem Zubehör in einer komfortablen Tragetasche geliefert. Mit einer Übertragungsrate von bis zu 384 kbit/s und maximal drei ISDN-Leitungen wird eine einwandfreie und optimale Bildübertragung gewährleistet. Das VEGA 384 kann an jedes Fernsehgerät angeschlossen werden. Diverse Anschlussmöglichkeiten für Mikrofone und andere Tonquellen erlauben eine saubere, echofreie Tonübertragung. Suprag AG bietet zudem schnurlose Ellipse-Headsets mit DECT-Technologie an. Die elegante Basisstation und das leichte Mobilteil, das einschliesslich Akku nur 100 g wiegt, entspricht den Anforderungen heutiger moderner Arbeitsplätze. Zudem hat Suprag AG eine Datenbank für die unterschiedlichen Anschlusstechniken der verschiedenen Telefonapparate und Systeme erstellt. Dadurch wird eine weitgehende störungsfreie und sichere Gesprächsübertragung ermöglicht.



Suprag AG  
Friedackerstrasse 14  
CH-8062 Zürich  
Tel. 01 317 20 60  
Fax 01 310 20 60  
E-Mail: [Info@suprag.ch](mailto:Info@suprag.ch)  
Homepage: [www.suprag.ch](http://www.suprag.ch)